

Ti Chan d'Esperans

Pou

Timoun



A Ministry for Haiti

Bineta Baro “Bin”
Magalie Francois Baro “Maggie”

Nou tout ki rètè sou latè chante pou Bondye siltelman nou
kontan. Fè sèvis pou Sègné-a ak kè kontan !

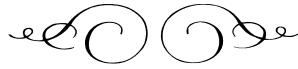
Vini non !

Fè fèt dévan li !

Sòm 100 : 1-2

Bon Nouvèl
 Jézikri, Paròl Bondye-a
 Nouvo Kontra-a
 ak
 Sòm yo

Sociètè Biblique Haitienne
 Port-au-Prince



Dedications

To my adopted Haitian daughter Magalie François Baro

My mother Mrs. Elsie M. Cooper who taught me well

My daughter, Attorney ShaRon M. Kelsey and her family

*All the Radio stations
 for their Spiritual and Educational Contribution to Haiti*

All the Missionaries Who Believe Spiritual Education is a Major Priority

&

All the Children and Youth of Haiti

*A Special thanks to Chuck Cantanse & his ministry www.ChristianCall.com
 Pastor J. C. Paillan & the Saints of The Truth & Grace Haitian Christian Church, St. Charles, MO
 Mr. and Mrs. Carl and Carole Vorst of The AmerHaitian Bon Zami Ministry, St. Ann, MO*

Copyright © July 2005

All Rights Reserved

Outside of the country of Haiti, No part of this booklet or CD can be reproduced
 With out the permission of the authors

Note: Book and CD are **NOT** to be sold in Haiti for profit. With written permission from the authors, both book and CD can be reproduced for the FREE distribution to churches, schools and/or orphanages for the glory of Our Father in Heaven.

Table of Contents

Please NOTE: That the songs which we have written cannot be translated into English keeping the same tune; therefore, we have simply paraphrased the lyrics so that you will know what your child is singing.

<u>TRACK</u>	<u>Page</u>
1. Greetings (Maggie)	
2. Rele Non de Bondye (Maggie, Bin)	5
3. <u>Bible Reading:</u> 1 John 4, v. 4	5
4. Bondye Si Bon (Maggie, Mika)	6
5. Danse, Chante, Priye (Maggie, Mika)	6
6. <u>Bible Reading:</u> Philippians 4, v. 8-9	6
7. Jezu Vle-m Pou Yon Etwal (Bin, Maggie, Mika)	7
8. Ale L'Egliz Chak Dimanch (Bin, Clourene, Maggie, Mika)	7
9. <u>Bible Reading:</u> 1 Timothy 4, v. 12	7
10. Cheche l'Espri de Bondye (Bin, Maggie, Mika)	8
11. Vini Avek Mwen (Bin, Maggie, Mika)	9
12. <u>Bible Reading:</u> Ephesians 4, 26-27	9
13. Jezu Renmen Tout Timoun Yo (Bin)	9
14. Mwen Kache Mo Bondye (Maggie)	10
15. Bonwit Jezu (Bin)	10
16. <u>Bible Reading:</u> Ephesians 4, v. 32	10

<u>TRACK</u>	<u>Page</u>
17. <i>Fe Atansyon (Bin, Maggie, Mika)</i>	11
18. <i>Ou Pa Konn Ki Le Lap Vini (Maggie, Mika)</i>	12
19. <u>Bible Reading:</u> <i>Psalms 33, v. 13-15</i>	12
20. <i>Mete Konfyans ou Nan Bondye (Maggie)</i>	12
21. <i>Si Ou Renmen Bondye (Bin, Maggie, Mika)</i>	13
22. <u>Bible Reading:</u> <i>Proverb 20, v. 11</i>	13
23. <i>Nou Pa Bezwin Gen Pe! (Mika, Maggie, Xana)</i>	14
24. <i>Bonwit Bondye (Bin, Maggie)</i>	15
25. <u>Bible Reading:</u> <i>1 Timothy 4, v. 4</i>	15
26. <i>Vini Nan Ke Mwen (Maggie, Mika)</i>	16
27. <i>Jezu, Jezu Sove Mwen (Maggie, Mika)</i>	16
28. <u>Bible Reading:</u> <i>Proverb 22, v. 6</i>	16
29. <i>Papa Abraham (Maggie, Mika)</i>	17
30. <i>Vini A Jezu (Bin, Maggie)</i>	18
31. <u>Bible Reading:</u> <i>1 Corinthians 13, v. 13</i>	18
32. <i>Sa-k Kab Netwaye (Bin, Maggie, Mika, Barbara)</i>	19
33. <i>Vini, Frape (Bin)</i>	20
34. <u>Bible Reading:</u> <i>1 Corinthinians 13, v. 11</i>	20
35. <i>Bondye Toujou Ave Nou (Bin)</i>	21
36. <i>Mesi Bondye (Maggie)</i>	22
37. <u>Bible Reading:</u> <i>Matthew 6, v. 9-13 (The Lord's Prayer)</i>	22

Rele Nom de Bondye

(Tune: Clap Your Hands, Kreyol Lyrics Bin - Singers: Maggie & Bin)

Bat man ou, bat man ou, bat man ou pou Bondye
 Sekre tet ou, sekre tet ou, sekre tet ou, pou Bondye
 Frappe pye ou, frappe pye ou, frappe pye ou, pou Bondye

Bat man ou, Sekre Tet ou, Frappe pye, pou Bondye

Gen kek fwa le ou bezwen amou
 Rele sou le nom de Bondye
 Gen kek fwa le ou santi triste
 Rele sou le nom de Bondye

Oh ! Bat man ou, Sekre Tet ou, Frappe pye, pou Bondye
 Bat man ou, Sekre Tet ou, Frappe pie, pou Bondye

Gen fwa le ou bezwen jwa
 Rele sur le nom de Bondye
 Gen fwa le ou santi triste
 Rele sur le nom de Bondye

Oh ! Bat man ou, Sekre Tet ou, Frappe pye, pou Bondye
 Bat man ou, Sekre Tet ou, Frappe pye, pou Bondye

Rele sur le nom de Bondye
 Rele sur le nom de Bondye

English Translation:

Clap your hands, shake your
 head, stomp your feet for God

Sometimes when you need
 love, call on God.
 Sometimes when you feel sad,
 call on God.

Bible Reading:

1 John 4:4

*Men, nou menm, pitit mwen yo, nou se moun Bondye, nou kraze fo
 pwofèt yo, paske lespri ki nan nou an gen plis pouvwa pase lespri ki
 nan moun ki pou lemonn yo.*

Bondye Si Bon

Bondye Si Bon
 Bondye Si Bon
 Bondye Si Bon
 Wi, li bon pou nou

Li renmen nou
 Li renmen nou
 Li renmen nou
 E nou renmen li (2 fwa)

Mesi Bondye
 Mesì Bondye
 Mesì Bondye
 Paske ou renmen nou (3 fwa)

Bible Reading:

Philippians 4:8-9

8. ou fini, frè m' yo, mete lide nou sou bagay ki bon, ki merite lwanj: bagay ki vre, ki kòrèk, ki dwat, ki bèl, ki p'ap fè nou wont. 9. Fè tou sa mwen te moutre nou, ni sa nou te resevwa nan menm m', ni sa nou te tandè m' di ak tou sa nou te wè m' fè. Konsa, Bondye k'ap bay kè poze a va toujou la avè nou.

Danse, Chante e Priye

(Tune : Polly Put the Kettle On - Kreyol Lyrics: Bin, Singing: Maggie, Mika)

Danse, Danse pou Bondye
 Chante, chante pou Bondy
 Priye, priye pou Bondye
 Pou li kap beni ou

Se sak fe fok ou danse
 Se sak fe fok ou chante
 Se sak fe fok ou priye
 Paske Li beni ou

Pa bliye danse chak jou
 Pa bliye chante chak jou
 Pa bliye priye chak jou
 Paske Li renmen nou

Danse, danse pou Bondye
 Chante, chante pou Bondy
 Priye, priye pou Bondye
 Pou li kap beni ou

English Translation:

Dance for God
 Sing for God
 Pray to God
 So He can bless you.

You must dance for God
 You must sing for God
 You must pray to God
 Because, He blesses you.

Don't forget to dance each day.
 Don't forget to sing each day
 Don't forget to pray each day
 Because, He loves us.

Dance for God
 Sing for God
 Pray for God
 So He can bless you.

Jezi Vle Mwen Pou Yon Etwal

(Jesus Wants Me for a Sunbeam ...Nettie Talbot – E. O. Excell) Kreyol Lyrics & Singing: Bin

Jezi vle mwen pou yon etwal
 Pou klere pou li chak jou
 Nan tout fason fe li plezi
 Nan kay, nan lekòl, nan jwet

Yon etwal, yon etwal
 Jezi vle mwen pou youn etwal
 Yon etwal, yon etwal
 M-ap yon etwal pou-li.

English Translation:

Jesus wants me for a star
 To shine for Him each day.
 In all ways try to please Him.
 At home, at school, at play.

A star, a star,
 Jesus wants me for a star
 A star, a star,
 I'll be a star for Him
 Because He loves us.

Ale L'Egliz Chak Dimanch

(Kreyol Lyrics & Melody: Bin)

Singers: Clourene, Maggie, Mika, Bin

Pa bliye le jou de Dimanch

Se yon jou Bondye fè pou li-menm

Fè tout bagay nan semèn nan

Men kenbe Dimanch pou Bondye

Ale l'egliz chak dimanch

Ale l'egliz chak dimanch

Ale l'egliz chak dimanch

Pou di Bondye mèsi

English Translation:

Don't forget the day Sunday.
 It's a day God made for Him.
 Do everything during the
 week BUT keep Sunday for
 God.

Go to church each Sunday
 Go to church each Sunday
 Go to church each Sunday
 To tell God thank you.

Bible Reading:

1 Timothy 4:12

Pa kite pesonn pase ou nan betiz paske ou twò jenn. Men, se pou ou tounen yon egzanp pou moun ki kwè yo, nan jan ou pale, nan jan ou mennen tèt ou, nan jan ou gen renmen, nan jan ou gen konfyans, nan jan w'ap mennen yon lavi ki dakò ak volonte Bondye.

Chèche L'Espri de Bondye

(Kreyol Lyrics & Melody: Bin, Singers: Bin, Maggie, Mika)

Chèche L'Espri de Bondye
Wap jwenn anpil amou
Kote L'Espri de Bondye
Sou kè ki plen ak jwa

Chorus :
L'Espri de Bondye
Bay ou tout sa ki bon
Cheche L'Espri de Bondye
Wap byen – byen kontan

Chèche L'Espri de Bondye
Ou pa kapab fè mal
Koute tout sa manmi ap di
E pi ou va beni

(Repeat Chorus)

Chèche L'Espri de Bondye
E ou va jwenn lapè
Renmen tout frè ak sè ou yo
E pi zanmi ou tou

(Repeat Chorus)

English Translation:

Search for the Spirit of God
You will find a lot of love
Where the Spirit of God is your heart
will be full of joy.

The Spirit of God,
Gives you all that is good
Search for the Spirit of God
You will be very, very happy.

Search for the Spirit of God...and
You won't be able to do anything bad.
Listen to what your mother says
And...you will be blessed.

Search for the Spirit of God... and
You will find peace
Love your brothers and sisters and
All your friends too.

Vini Avek Mwen

(Tune : Come and Go With Me, Singers: Bin,Maggie,Mika)

Vini avek mwen
 La kay papa mwen
 La kay papa mwen
 La kay papa mwen
 Vini avek mwen la kay papa mwen,
 Genyen jwa, jwa, jwa

Jezi se rout la
 Pou kay papa mwen
 Pou kay papa mwen
 Pou kay papa mwen
 Jezi se rout la
 Pou kay papa mwen
 Genyen Jwa, jwa, jwa

Bible Reading:

Ephesians 4:26-27

26. Si nou ankòlè, veye kò nou pou kòlè a pa fè nou fè sa ki mal. Pa al dòmi ak kòlè nan kè nou. 27. Pa bay Satan pye sou nou.

Genyen jwa dimanch maten
 Nan kay papa mwen (3 fwa)

Genyen jwa dimanch a swa
 Nan kay papa mwen
 Genyen jwa, jwa, jwa (3 fwa)

Jezi Rinmin Tout Timoun yo

(Jesus Loves the Little Children) Singer: Bin

Jezi rinmin tout ti moun yo,
 Tout ti moun yo nan le monn
 Rouj e jon e nwa e blan
 Li rinmin yo tou le tan
 Jezi rinmin tout timoun yo nan le monn.

Jezi rinmin tout ti moun yo,
 Tout ti moun yo nan le monn
 Rouj e jon e nwa e blan
 Li rinmin yo tou le tan
 Jezi rinmin tout timoun yo nan le monn.

Mwen Kache Mo Bondye Nan Ke-m

(Tune: Thy Word Have I Hid in My Heart - Kreyol Translation: Bin, Singer: Maggie)

Mwen Kache Mo Bondye Nan Ke-m
 Pou mwen pa peche konn li
 Pou mwen pa peche
 Pou mwen pa peche
 Mwen kache mo Bondye nan ke-m

Mwen Kache Mo Bondye Nan Ke-m
 Pou mwen pa peche konn li
 Pou mwen pa peche
 Pou mwen pa peche
 Mwen kache mo Bondye nan ke-m

Bible Reading:

Ephesians 4 :32

Okontrè, se pou nou aji byen yonn ak lòt, se pou nou gen bon kè yonn pou lòt, pou nou yonn padonnen lòt, menm jan Bondye te padonnen nou nan Kris la.

Bònwit Jezu

(Kreyol Lyrics, Melody, Singing by Bin)

I.
 Chak swa avan mwen dòmi
 Mwen di Jezu bònwit

II.
 Mwen priye pou tout fanmi-m
 E pou tout - bagay vivan

III.
 Jezu se sovè mwen
 E m-renmen li anpil

IV.
 Chak swa avan mwen dòmi
 Mwen di Jezu bonwit

English Translation:

Each night before I go to sleep, I say good night to Jesus

I pray for all my family and for all the living things.

Jesus is my savior and I love Him very much.

Each night before I go to sleep, I say good night to Jesus.

Fè Atansyon

(Tune: If You are Happy, Kreyol Translation: Bin, Singers: Bin, Maggie, Mika)

Fè Atansyon piti tèt sa ou panse Oh be careful little head what you think
 Fè Atansyon piti tèt sa ou panse Oh be careful little head what you think
 Se papa nou anro, ki gade nou anba For the Father up above, is looking down on us
 Fè Atansyon piti tèt sa ou pansé Oh be careful little head what you think

Fè Atansyon piti jé sa ou gadé (English : little eyes what you see)
 Fè Atansyon piti jé sa ou gadé
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti jé sa ou gadé

Fè Atansyon piti zorèy sa ou tande (English : little ears what you hear)
 Fè Atansyon piti zorèy sa ou tande
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti zorèy sa ou tande

Fè Atansyon piti nen sa ou santi (English : little nose what you smell)
 Fè Atansyon piti nen sa ou santi
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti nen sa ou santi

Fè Atansyon piti bouch sa ou pale (English : little mouth what you say)
 Fè Atansyon piti bouch sa ou pale
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti bouch sa ou pale

Fè Atansyon piti men sa ou manyen (English : little hands what you touch)
 Fè Atansyon piti men sa ou manyen
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti men sa ou manyen

Fè Atansyon piti pye kote-w prale (English : little feet where you go)
 Fè Atansyon piti pye kote-w prale
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti pye kote-w prale

Fè Atansyon piti tèt sa ou panse (English : little head what you think)
 Fè Atansyon piti tèt sa ou panse
 Se papa nou anro, ki gade nou anba
 Fè Atansyon piti tèt sa ou pansé

Ou Pa Konn Ki Le

(Tune: Hush, Little Baby - Kreyol Lyrics: Bin Baro, Singing: Maggie & Mika)

Prepare ke-w chak jou – paske !
 Ou pa konn ki le lap vini
 Li gen dwa vini demen
 Li gen dwa vini nenpot jou

Se sa ki fe-w dwe prepare-w
 Paske ou pa konn ki le lap vini
 Se sa ki fe-w pa dwe domi
 Veye, priye Jezu ap vini

Tanpri Jezu ede-m souple
 Pou nou pa janm tounen deye.

English Translation:

Prepare your heart each day...because
 You don't know when He is coming.
 He might come tomorrow.
 He might come any day.

That's why you should prepare yourself.
 Because you don't know when He is coming.
 That's why you are not suppose to sleep (be
 off guard) but watch, pray, Jesus is coming.

Please Jesus, help me so I will never turn
 back.

Prepare ke-w chak jou – paske !
 Ou pa konn ki le lap vini
 Li gen dwa vini demen
 Li gen dwa vini nenpot jou

Tanpri Jezu ede-m souple
 Pou nou pa janm tounen deye.

Bible Reading:

Psalms 33:13-15

13. Seyè a rete nan syèl la, li gade anba, li wè tout moun. 14. Kote li ye lakay li a, li gade anba, li wè sa tout moun ap fè sou tè a. 15. Se li menm ki penmèt yo gen lide nan tèt yo, l'ap veye tou sa y'ap fè.

Metez Konfyans Ou Nan Bondye

(Tune: Believe in the Lord - Kreyol Lyrics: Bin, Singer: Maggie)

Metez konfyans ou nan Bondye
 Lap console ou comme piti li
 Si ou metez konfyans ou nan Bondye
 Wap oue sa li ka fe pou ou

Metez konfyans ou nan Bondye
 Lap console ou comme piti li
 Si ou metez konfyans ou nan Bondye
 Wap oue li byen mervious

English Translation:

Put your confidence in God
 He will console you like His child. If you put
 your confidence in God, you will see what He
 can do for you.

Put your confidence in God
 He will console you like His child. If you put
 your confidence in God, you will see He is very
 marvelous.

Si Ou Renmen Bondye

(Kreyol Lyrics & Melody, Singing: Bin & Maggie)

I.

Si ou renmen Bondye
Bay li amou
Si ou renmen Bondye
Bay li amou

(Chorus)

Pa bliye li renmen ou
Se pou ou renmen li tou
Fè tout bagay trè byen
Si ou renmen Bondye

III.

Si ou renmen Bondye
Marche byen
Si ou renmen Bondye
Mache byen

(Chorus)

Pa bliye li renmen ou
Se pou ou renmen li tou
Fè tout bagay trè byen
Si ou renmen Bondye

IV.

Si ou renmen Bondye
Priye chak jou
Si ou renmen Bondye
Priye chak jou

(Chorus)

Pa bliye li renmen ou
Se pou ou renmen li tou
Fè tout bagay trè byen
Si ou renmen Bondye

English Translation:

If you love God, give Him your love

Chorus: Don't forget He loves you
It's for you to love Him also.
Do everything very well
If you love God.

If you love God, walk (carry yourself
correct) for Him

If you love God, pray every day.

Bible Reading:

Proverb 20:11

Yon timoun moutre ou sa l'ap soti nan sa l'ap fè. Ou ka di si l'ap serye, si l'ap bon.

Nou pa Bezwin Gen Pe Anko.

Kreyol Lyrics & Melody: Bin Baro, Singers: Maggie, Mika, Xana

Nou pa bezwin gen pe, Poukisa ? Poukisa ?
Nou pa bezwin gen pe, Poukisa ? Poukisa ?

Kite-m di-ou poukisa, Kounye, Kounye !
Kite-m di-ou poukisa, Kounye, Kounye !

Si ou tande sa-m di, ou pa pe, ou pa pe
Si ou tande sa-m di, ou pa pe, ou pa pe

Kit-m di-ou poukisa, Map tann ou, Map tann ou

Paske se Bondye nan ke-m, Eksplike-m,
Eksplike-m

Se ou vle pa bezwin pe, Tande mwen, tande mwen
Mande Jezu entre nan ke ou kounye, kounyne.
Lap antre nan ke ou Bien vit, Bien vit,
Lap antre nan ke ou Bien vit, Bien vit,

Si ou tande sa-m di, ou pa pe, ou pa pe
Si ou tande sa-m di, ou pa pe, ou pa pe

Aprè sa ou pa bezwin - fe pe, fe pe
Aprè sa ou pa bezwin pe pou anyen

Se parole Bondye ki bon - pou tout moun
Se parole Bondye ki sove,ki sove
Pa bliye ou pa gin pe anko anko
Se Bondye k rete nan ke ou kouyne, kounyne

English Translation:

You don't have to be afraid. Why?
Let me tell you why. Now, Now
If you listen to what I say, you won't
be afraid.

Because when God is in your heart
you don't have to be afraid.

If you are afraid, ask God to come
into your heart. He will come very
quickly.

After that you don't need to be afraid
of anything.

It is the Word of God that is good for
everybody and His Word will save
you.

Don't forget, you don't have to be
afraid ever again because God will be
in your heart.

Bonwit Bondye

(Tune : Goodnight Irene, Kreyol Lyrics: Bin; Singers: Bin & Maggie)

Bonwit Bondye
Se le pou mwen dormi
Avan mwen ferme ze mwen
Kite-m di ou mwen rimin ou anpil

Jodia te yon bon journe
Jodia ou beni-m anpil
Mwen espere deman, map fe byen pou ou
Paske se ou ki sove mwen

Bondye Bonwit
Se pou ou mwen viv chak jou
Se ou ki kenbe-m byen Bondye
Se ou ki bam-m sa-m bezwen

Avan mwen ferme ze mwen
Kite-m di ou m-rimin ou anpil
Bondye Bonwit, Bondye Bonwit
M-rimin ou anpil

Jodia te yon bon journe
Jodia ou beni-m anpil
Mwen espere deman, map fe byen pou ou
Paske se ou ki sove mwen

Bonwit Bondye
Se pou ou mwen viv chak jou
Se ou ki kenbe-m byen Bondye
Se ou ki bam-m sa-m bezwen

English Translation:

Good night God.
It is time for me to go to sleep.
Before I close my eyes, let me tell
you that I love you very much.

Today was a good day
Today you blessed me so much
I hope tomorrow, I'll do good for you
because it is you who saves me.

God, good night. It is for you that I
live each day. It is you who holds my
life together God. It is you who gives
me all that I need.

Before I close my eyes, let me tell
you that I love you very much. God
good night, God good night, I love
you very much.

Bible Reading:

1 Timothy 4:4-5

*4. Tou sa Bondye kreye bon. Nou pa fèt pou nou voye yo jete.
Se pou nou asepte tout bagay san nou pa janm bliye di Bondye
mèsi. 5. Se pawòl Bondye a ak lapriyè nou fè a k'ap mete yo
apa pou Bondye.*

Vin Nan Ke Mwen

(Tune: Into My Heart, Kreyol Translation Singing: Bin)

Vin nan ke mwen (Repeat 6 times)
 Vin nan ke mwen
 Vin nan ke mwen, Segne Jezu

A le kile
 Vinni rete
 Vin nan ke mwen, Segne Jezu

Bible Reading:

Proverb 22:6

Bay yon timoun prensip li dwe swiv. Jout li mouri, li p'ap janm bliye l'.

Jezu, Jezu Sove Mwen

(Tune: Twinkle, Twinkle Little Star – Kreyol Lyrics: Bin, Singing: Maggie, Mika)

Jezu, Jezu Sove Mwen
 Kite-m fe tout sa ki bon
 Se pou-m obeyi-w chak jou
 Jan Bib-la te di nou fe-l
 Jezu, Jezu Sove Mwen
 Fe mwen klere byen pou ou

Le ou te mouri pou nou
 Ou te pran peche nou-yo
 Jodi-a se pou nou di
 Mesi pou tout sa ou fe
 Jezu, Jezu Sove Mwen
 Fe mwen klere byen pou ou

Jezu, Jezu Sove Mwen
 Kite-m fe tout sa ki bon
 Se pou-m obeyi-w chak jou
 Jan Bib-la te di nou fe-l
 Jezu, Jezu Sove Mwen
 Fe mwen klere byen pou ou

English Translation:

Jesus, Jesus my Savior
 Let me do all that is good.
 It is for me to obey you each day.
 Like the Bible tells us
 Jesus, Jesus my Savior
 Make me shine very good for you.

When you died for us, you took our
 sins away. Today is for us to say,
 thank you for all that you did.
 Jesus, Jesus my Savior
 Make me shine very good for you.

Papa Abraram

(Tune: Father Abraram, Singers: Maggie, Mika)

Papa Abraram gen anpil pitit
 Papa Abraram gen anpil pitit
 Mwen se youn ladann e ou menm tou
 An-nou priye Bondye
 Pye goch

Papa Abraram gen anpil pitit
 Papa Abraram gen anpil pitit
 Mwen se youn ladann e ou menm tou
 An-nou priye Bondye
 Men goch

Papa Abraram gen anpil pitit
 Papa Abraram gen anpil pitit
 Mwen se youn ladann e ou menm tou
 An-nou priye Bondye
 Pye dwat

Papa Abraram gen anpil pitit
 Papa Abraram gen anpil pitit
 Mwen se youn ladann e ou menm tou
 An-nou priye Bondye
 Men dwat

An avan! An-arye!
 Vire ronn Nan chita!

Vini a Jezu

(Tune: Come to Jesus, Kreyol Translation : Bin, Singers: Bin & Maggie)

Vini a Jezu, Vini a Jezu
 Vini a Jezu Kounye-a
 Kounye-a, vini a Jezu
 Vini a Jezu kounye-a

Lap sove ou, lap sove ou
 Lap sove ou kounye-a
 Kounye-a, lap sove ou
 Lap sove ou kounye-a

Li kapab, Li kapab
 Li kapab kounye-a
 Kouney-a, Li kapab
 Li kapab kounye-a
 Li kapab kounye-a
 Lap sove ou kounye-a

Bible Reading:

1 Corinthians 13 :13

Koulye a se twa bagay sa yo ki toujou la: se konfyans, se espwa, se renmen. Men, nan twa bagay sa yo, se renmen ki pi gran.

Sa-k Kab Netwaye Peche-m

(Tune: Nothing But the Blood Jesus...Robert Lowery)

Translation : Chan d'Esperans - Singers: Bin, Maggie, Mika, Barbara

1. Sa-k kab netwaye peche-m, Anyen pase san Jezu Kris.
Sa-k kapab geri tout ke?

(Chorus) Anyen pase san Jezu Kris.
San ki che pase lo ki ouete-m nan lanmo
Nanpouin lot sous anko
Anyen pase san Jezu Kris.

2. Pou padon mwen, sa mwen oue? Anyen pase san Jezu Kris.
Pou netouyaye-m sa m'mande.

(Chorus) Anyen pase san Jezu Kris.
San ki che pase lo ki ouete-m nan lanmo
Nanpouin lot sous anko
Anyen pase san Jezu Kris.

3. Sa-k pou peye det peche ? Anyen pase san Jezu Kris.
Se pat bon zev mouin te fe ;

(Chorus) Anyen pase san Jezu Kris.
San ki che pase lo ki ouete-m nan lanmo
Nanpouin lot sous anko
Anyen pase san Jezu Kris.

4. Sa-k ban m espwa, ke poze ? Anyen pas san Jezu Kris.
Sa-k fe-m oue jistis Bondye ?

(Chorus) Anyen pase san Jezu Kris.
San ki che pase lo ki ouete-m nan lanmo
Nanpouin lot sous anko
Anyen pase san Jezu Kris.

Vini, Vini, Frape, Frape

(Tune : Don't Worry Baby - Kreyol Lyrics & Singing by Bin)

Si ou vle yon chanjeman nan vi ou
Vini, vini, vini, vini, vini
Li gen bon nouvel pou ou
Vini, vini, vini, vini, vini

Li gen anpil amou
Li gen anpil jwa
Vini, vini
Vini jwenn Bondye – Ou kapab chanje
Vini Jwenn Bondye

Si ou vle yon chanjeman nan vi ou
Frape, frape, frape, frape, frape
Li gen bon nouvel pou ou
Frape, frape, frape, frape, frape
Li gen anpil amou
Li gen anpil jwa
Frape, frape

Frape, frape pot la
Lap ouvri pou ou
Frape, frape pot la

Si ou vle yon chanjeman nan vi ou
Vini, frape, vini, frape, vini
Li gen bon nouvel pou ou
Vini, frape, vini, frape, vini
Li gen anpil amou
Li gen anpil jwa
Vini, frape

Vini jwen Bondye (3 fwa)
Lap ouvri ou

English Translation:

If you want a change in your life,
come, come, come.

He has good news for your, come,
come, come.

He has a lot of love.
He has a lot of joy.
Come, Come.
Come to God, you can change
Come to God.

If you want a change in your life,
knock, knock, knock.

He has good news for your, knock,
knock, knock

He has a lot of love.
He has a lot of joy.
Knock, knock

Knock, knock..He will open for you.

Come to God, He will open for you.

Bible Reading:

1 Corinthians 13 :11

*Lè m' te timoun, mwen te pale tankou timoun, mwen
te konprann tankou timoun, mwen te fè tèt mwen
travay tankou timoun. Men, koulye a mwen fin gran,
mwen kite tou sa timoun te konn fè.*

Bondye Toujou Ave Nou

(Tune : It Not Easy Being Green, Kreyol Lyrics & Singing by Bin)

Timoun...Gen kek fwa nan vi nou le nou santi trist, ou santi yon ti pe.
Nou pa konney Poukisa!!!!

Se pou konney ke Lespri Bondye ban nou-an pa fe nou pe – di tou, di tou, di tou!
Okontre, se Lespri Bondye-a , ki ban nou fos, renmen ak pouvwa - Se vre, se vre, se vre!

Pou kontrole tet nou tou tan. Pa bliye sa-m di ou....se byen, byen, byen vre!
Se Bondye-a ke rete nan siel la, ki gade anba, ki oue tout moun. Se vre !
Kote li ye lakay li-a, li gade anba, li oue sa tout moun ap fe sou te-a!

Ti moun...kite-m di ou mete lide ou sou bagay Ki bon , Ki merite louanj,
Ki korek, ki vre, ki douat, et Ki pa fe ou pe !

Se Konsa, Bondye kap bay nou ke poze
Li kap rete ave noun pou tou tan
Pa bliye timoun. Se vre, se vre!

English Translation:

Little Children.....There are times in your life when you will feel afraid, or sometimes a bit sad. We don't always know why.

It is for you to know that God did not give us a Spirit of Fear...At all, at all, at all, etc.
On the contrary, it is a Spirit of self discipline, love and power. It's true, It's true.

He gave us this Spirit to help us control our thoughts all the time. Don't forget what I am saying to you because it is really, really, true.

It is God that is the sky, who looks down below, who see all His children. It's true, it's true.
Where He is at His house, He watches below, He sees everything that the people are doing.

Little Children, let me tell you....put your thoughts on that which is good, that which is praiseworthy, that which is correct, that which is true and thoses things which do not make you afraid!

It is these things that enable God to give us a peaceful heart.
He can stay with us for all the time.
Don't forget Little Children.... It is true, it is true!

Mesi Bondye

(Tune: Brahms, Kreyol Lyrics & Singing by Maggie)

Base Tet
 Ferme ze
 Pli man ou pou priye

Di mesi, di mesi, di mesi a Bondye
 Di mesi pou jounen-an
 Di mesi pou sante-ou

Di mesi, di mesi, di mesi a Bondye.

English Translation:

Bow your head, Close your eyes
 Fold your hands to pray

Say thank you, say thank you, say
 thank you to God.

Say thank you for your day
 Say thank for your health.

Say thank you, say thank you, say
 thank you to God.

Bible Reading:

Matthew 6:9-13

9. Men ki jan pou nou lapriyè: Papa nou ki nan syèl la, Nou mande pou yo toujou respekte non ou. 10. vin tabli gouvènman ou, pou yo fè volonte ou sou latè, tankou yo fè l' nan syèl la. 11. Manje nou bezwen an, ban nou l' jòdi a. 12. Padonnen tout sa nou fè ki mal, menm jan nou padonnen moun ki fè nou mal. 13. Pa kite nou nan pozisyon pou n' tonbe nan tantasyon, men, delivre nou anba Satan. Paske, se pou ou tout otorite, tout pouvwa ak tout lwanj, depi tout tan ak pou tout tan.

..... Amèn

Ti Chan d'Esperans

Pou

Timoun



B. A. BINETA BARO (Sister Bin)
Bin's Missionary Guest Home & Outreach Ministry/Haiti
bin@binsplacehaiti.com - www.binsplacehaiti.com

Kreyol for Parents A Bin's Guest Home Outreach Ministry
bin@kreyolforparents.com
maggie@kreyolforparents.com
www.kreyolforparents.com

Telephone(s) - 011-509- 238-3549 and Bin's Cell: 011-509-402-6070

Mailing Address: c/o AGAPE Flights Inc., PAP - # 6711
7990 15th Street East
Sarasota FL 34243 USA

The Lord will guide you always... - Isaiah 58 - 11